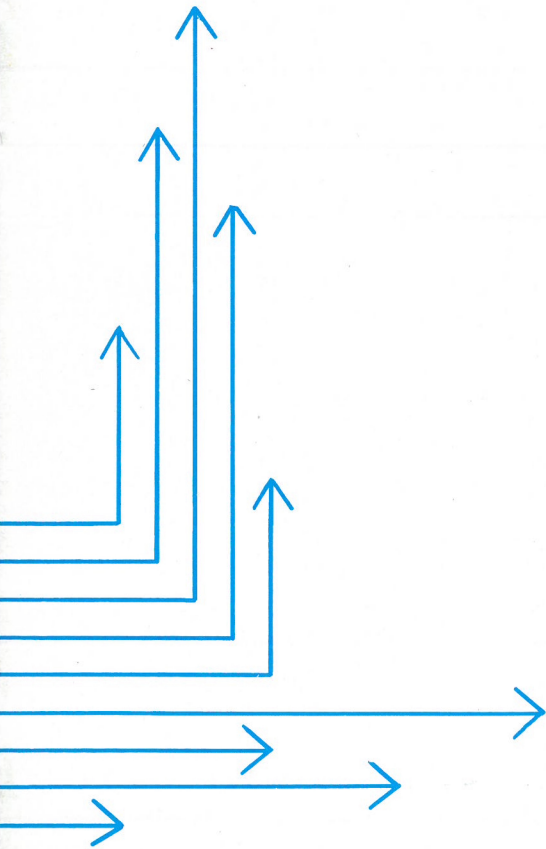


Karosa

C735.00





FÜV PRAMEN

- Автобус типа КАРОСА
Ц 735.00 — автобус
дальнего следования
- Reiseomnibus
KAROSA C 735.00
- KAROSA C 735.00
Long-distance Coach
- AUTOCAR DE GRAND
TOURISME KAROSA C 735.00



C735.00



Автобус типа Ц 735.00 — это новый тип автобусов высшего класса для дальнего следования, изготовленный в национальном предприятии, завод КАРОСА в Чехословакии. Он предназначен для перевозки пассажиров на дальних трассах, с повышенными требованиями по обеспечению удобств для пассажиров. Сиденья установлены на специальной раме, что обеспечивает отличный обзор. Вентиляция и обогрев, кроме стандартного распределителя, оборудованы еще и индивидуально над сиденьями совместно с индивидуальным освещением каждого сиденья. Автобус оснащен дизельным шестицилиндровым, двигателем, размещенным в задней части кузова. Характерной чертой конструкции автобуса является максимальная забота об удобствах как пассажиров, так и экипажа. Автобус оснащен пневматическим пружинным поддрессированием подвесок, механической коробкой передач и гидравлическим сервоуправлением. В соот-



ветствии с высокими гигиеническими требованиями обогрев автобуса осуществлен, как жидкостная система, отвечающая предъявляемым нормам, которая используя остаточную теплоту двигателя, обеспечивает максимальные гигиенические условия для пассажиров. Основные агрегаты (двигатель, механическая, пятиступенчатая коробка передач) размещены за задней подвеской, в результате чего достигнут очень низкий уровень внешнего и внутреннего шума. Сиденье водителя пневматически поддрессировано, с возможностью его регулирования, в зависимости от веса и роста водителя. Панель приборов управления сконструирована в соответствии со все-

ми известными современными эргономическими принципами и имеет как прибор-счетчик оборотов, так и самопишущий прибор для измерения скорости вращения. Педаль главного замедлителя, сопряженно управляет, с упреждением, замедляющим, моторным тормозным устройством, а затем, двухкратными пневматическими рабочими тормозами. Вход в кузов вагонного типа, состоящий большей частью из окон, обеспечивается двумя пневматически управляемыми дверями. Широкий обзор из машины обеспечивает переднее стекло, оснащенное трехщеточным стеклоочищающим комплектом с циклическим устройством. Шасси не имеет никаких точек смазки.



Der C 735.00 ist ein neuer Überlandbus aus dem tschechoslowakischen Unternehmen KAROSA. Er ist zur Beförderung von Fahrgästen auf langen Strecken bestimmt und erfüllt die hinsichtlich der Bequemlichkeit der Reisenden gestellten Anforderungen. Die Sitze sind auf einer erhöhten Rampe angeordnet und ermöglichen einen ausgezeichneten Ausblick. Belüftung und Beheizung sind neben der Standardverteilungsleitung über die Einzelsitze geführt. Außerdem hat jeder Sitz eine individuelle Beleuchtung. Der Omnibus hat einen heckseitig angeordneten Sechszylinder-Dieselmotor. Charakteristisch für die Konstruktion dieses Busses ist der größtmögliche Komfort für Fahrgäste und Fahrer. Der Omnibus hat luftgefederte Achsen, ein mechanisches Wechselgetriebe und eine hydraulische Servolenkung. In Übereinstimmung mit den strengen Gesundheitsvorschriften ist er ausreichend dimensioniert und wird unter Ausnutzung der Motorrestwärme durch Flüssigkeit

beheizt. Für die Fahrgäste bedeutet das maximale Hygienebedingungen. Durch die Anordnung des Triebwerks (Motor und mechanisches Fünfganggetriebe) hinter der Hinterachse werden Innen- und Außenlärmpegel sehr niedrig gehalten. Der Fahrersitz ist pneumatisch abgefedert und nach Gewicht und Größe des Fahrzeugführers verstellbar. Das nach den neuesten ergonomischen Grundsätzen ausgelegte Instrumentenbrett ist unter anderem mit elektrischem Drehzahlmesser und mit Fahrtschreiber bestückt. Das fußhebelbetätigte Dauerbremsventil steuert mit Voreilung die Motorbremse und danach das Zweikreis-Druckluftbetriebsbremsystem. Der Omnibus hat zwei pneumatisch betätigte Türen und zeichnet sich durch eine reich verglaste Karosserie aus. Bei Regen und Schnee wird die Windschutzscheibe durch ein Dreischeibenwischersystem mit Intervallschaltung freigehalten. Das Fahrgestell hat keine Schmierstellen.



C 735.00 is a new coach model from the KAROSA National Corporation, Czechoslovakia, intended to provide luxury coach service for long distance passengers. For a good view, the seats are arranged on an elevated floor ramp. Besides the standard heating and ventilation system, there are warm and fresh air nozzles together with reading lamps above every seat.

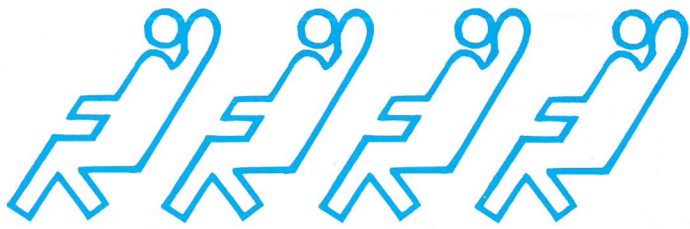
The coach powered by a rear-mounted six-cylinder diesel engine has been designed with a view to the maximum comfort of the passengers and the driver. It has a pneumatic suspension, a mechanical gearbox, and a hydraulic power-assisted steering.

In compliance with strict health regulations, the coach interior is heated by an amply dimensioned hot-water heater utilizing the residual heat of the engine for heating up the circulating water so that the passengers are not annoyed by any unpleasant smell. The very low outside and inside noise is due to the location of the power pack, i. e. the engine and the mechanical, five-speed gearbox, behind the rear axle. The pneumatically sprung driver's seat is adjustable to the weight and height of the driver. The design and layout of the instrument panel including an electric tachometer and recording speedometer is based on the



latest knowledge in human engineering. The pedal of the main brake valve controls, with a slight advance, the exhaust brake and then the twin-circuit pneumatic service brake. The coach body has large-size windows and two pneumatically controlled doors. The driver has a perfect view through the large windscreen cleaned by a three-wiper set with a cycling device. The chassis has no lubricating points:





Le C 735.00 est un nouveau type d'autocar de grand tourisme construit par l'entreprise nationale KAROSA en Tchécoslovaquie. Il est destiné aux transports de voyageurs à grandes distances et satisfait aux exigences plus sévères des passagers. Les sièges sont montés sur une rampe surélevée permettant une meilleure visibilité. L'aération et le chauffage sont assurés par un système central de distribution d'air et en outre par des bouches aboutissant au-dessus de chaque siège individuel qui a également sa propre lampe d'éclairage. Le véhicule est équipé d'un moteur Diesel à 6 cylindres logé dans la partie arrière de la carrosserie. Un trait caractéristique de la conception du nouvel autocar est le maximum de soins consacrés aux voyageurs et à l'équipage. Le véhicule comporte une suspension à coussins d'air, une boîte de vitesses mécanique et une direction assistée hydrauliquement. En conformité avec les prescriptions sanitaires sévères, le chauffage du véhicule est à liquide, largement dimensionné, exploitant la chaleur résiduaire du moteur et assurant la satisfaction optimale des exigences



hygiéniques des voyageurs. Les groupes propulseurs (moteur et boîte mécanique à 5 vitesses) sont logés derrière le pont AR ce qui réduit considérablement le niveau sonore à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule. Le siège du conducteur est amorti par un coussin d'air et peut être réglé à volonté suivant le poids et la taille du conducteur. Le tableau de bord répond à tous les principes ergonomiques modernes et abrite un compte-tours et un tachygraphe. La pédale du bloc-pédale commande d'abord le ralentisseur du moteur et ensuite les freins principaux à deux circuits. L'entrée dans l'autocar

richement vitré est assurée par deux portes à commande pneumatique. La visibilité parfaite par le pare-brise est augmentée par un essuie-glace à trois balais et un cycleur. Le châssis est exempt de points de graissage.

Ц735.00

Вес в снаряженном состоянии	9 900 кг
Полезная грузоподъемность (без водителя)	4 200 кг
Вес экипажа	80 кг
Общий вес автобуса	14 180 кг
Давление на подвески: передняя подвеска задняя подвеска	4 980 кг 9 200 кг
Пассажиrowместимость: сидячих	43 + (1) + 1 чел.
Максимальная скорость движения	100 км/час
Максимально преодолимая крутизна склона	20%
Максимальная продолжительность маршрута	827 км (29 л/100 км)
Внешний контур диаметра поворота	18,5 м

C735.00

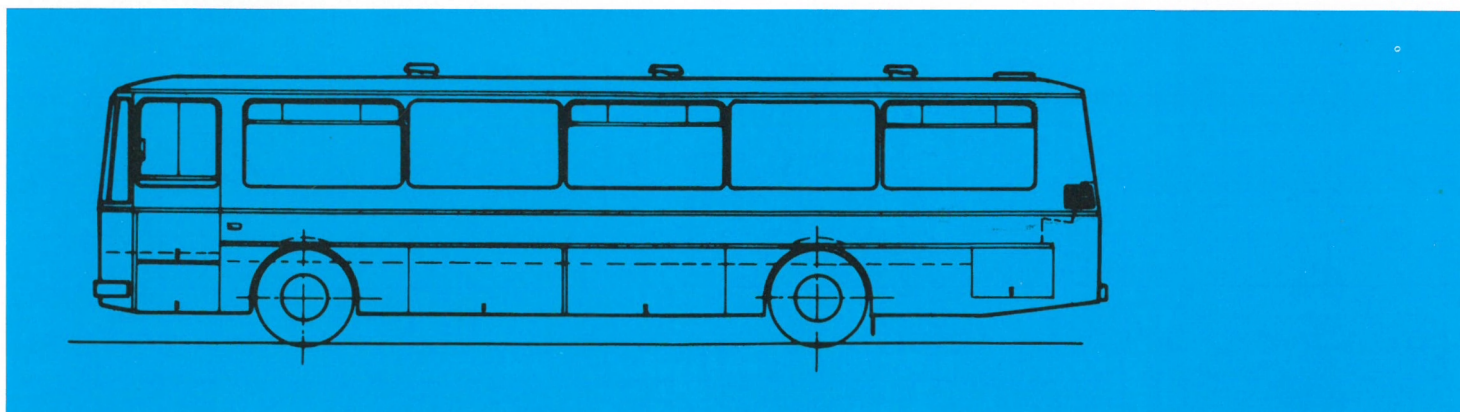
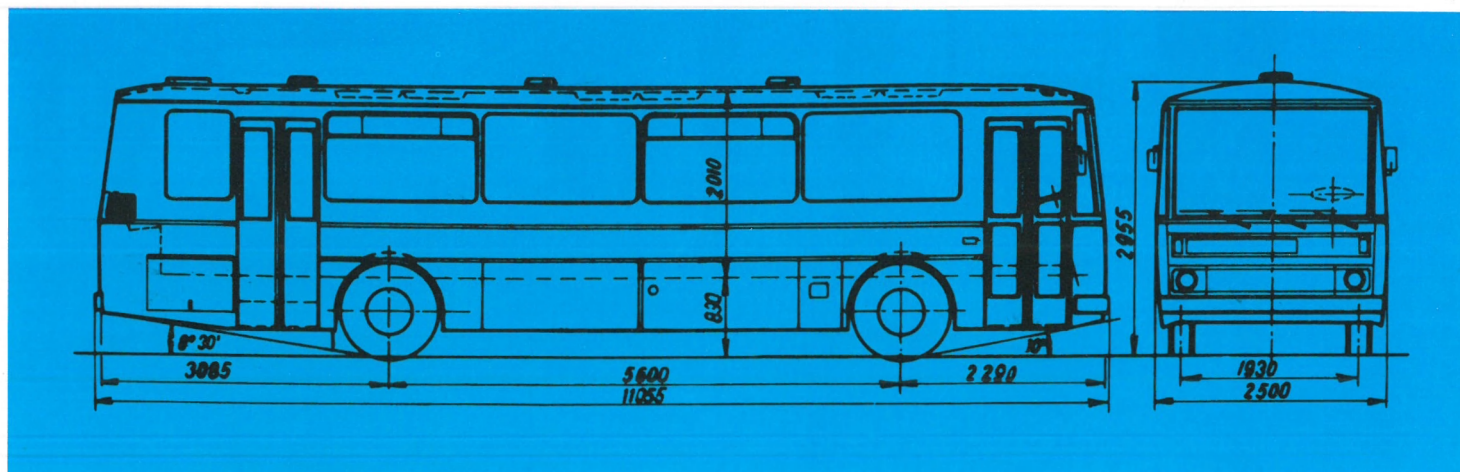
Masse des fahrbereiten Fahrzeugs	9900 kg
Nutzlast (ohne Fahrer)	4200 kg
Gewicht des Fahrers	80 kg
Gesamtmasse	14 180 kg
Vorderachslast	4980 kg
Hinterachslast	9200 kg
Sitzplätze	43 + (1) + 1 Fahrgäste (bzw. Fahrer)
Höchstgeschwindigkeit	100 km/h
Größte Steigung	20%
Fahrbereich	827 l (29 l/100 km)
Wendekreis	18,5 m

C735.00

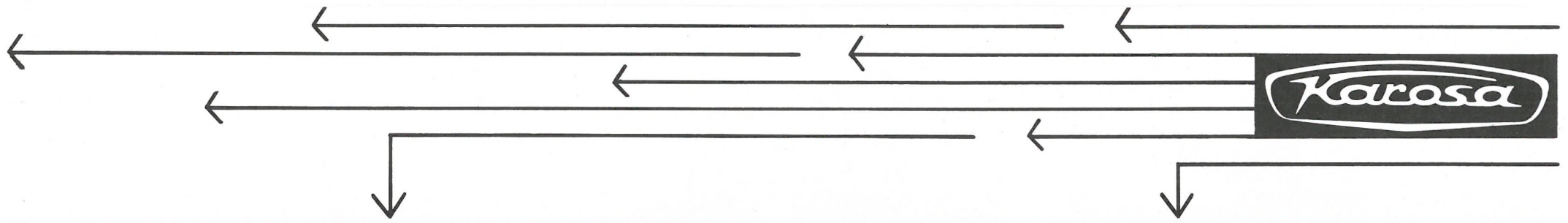
Kerb weight	9,900 kg
Payload (without driver)	4,200 kg
Weight of driver	80 kg
Gross-vehicle weight	14,180 kg
Axle load — front rear	4,980 kg 9,200 kg
Seating capacity	43 passengers + (1) + 1
Peak speed	100 km/hr.
Maximum climbable gradient	20%
Travelling range	827 km (29 ltrs/100 km)
Turning circle diameter, between walls	18.5 m

C735.00

pois en ordre de marche	9900 kg
charge utile (sans conducteur)	4200 kg
conducteur	80 kg
pois global en charge	14 180 kg
charge sur essieu AV	4980 kg
charge sur essieu AR	9200 kg
places assises	43 + 1 + (1)
vitesse maximale	100 km/h
rampe maximale	20%
rayon d'action	827 l (consommation de 29 l de combustible aux 100 km)
diamètre de braquage entre murs	18,5 m







Двигатель — тип
Вид

МЛ 634, горизонтальный
шестицилиндровый,
самовоспламеняющийся, жидкост-
ного охлаждения, с прямым
впрыском топлива, четырехтак-
тный
верхнеклапанное
130/150 мм
154,9 кВт (210 л.с.) при 2000 об/мин
81 кпм/1300 об/мин.
11 940 см³
16,2:1
825 кг ± 5%
240 л
Однодисковое с пневмогидравлическим управлением

Газораспределение
Диаметр / ход поршня
Максимальная мощность
Максимальный крутящий момент
Рабочий объем
Степень сжатия
Собственный вес двигателя
Объем топливного бака
Сцепление

Температурный режим охлаждающей жидкости двигателя автоматически контролируется электронагревающим устройством, которое облегчает запуск мотора при низких температурах и обеспечивает соответствующий режим обогрева кузова.

Коробка передач механическая

5 передач вперед и 1 передача заднего хода

Все передачи, кроме первой, полностью синхронизированы.

Задняя подвеска —

ведущая, жесткая с конусным приводом и замком дифференциала, общее передаточное отношение 5,07 с независимым подвесом колес на трапеции рулевого управления
дисковые 7,5 — 20 — Супер шины
10,00 — 20 — ПР — Специал
6 + 1
передние 750 кПа, задние 650 кПа

Передняя подвеска —

Шины

Количество колес
Давление в шинах:

Motor — Typ
Art

ML 634, liegende Ausführung
Sechszylinder-Dieselmotor, flüssigkeitsgekühlt mit Direkteinspritzung, Viertaktmotor
OHV
130/150 mm
154,9 kW (210 PS) bei 2000 U.min⁻¹
81 kpm/1300 U.min.⁻¹
11940 cm³
16,2 : 1
825 ± 5 %
240 l
Einscheibenkupplung mit hydropneumatischer Betätigung

Ventilsteuerung
Bohrung/Hub
Größte Leistung (DIN)
Größtes Drehmoment
Hubraum
Verdichtungsverhältnis
Trockenmaße
Fassungsvermögen des Kraftstoffbehälters
Kupplung

Das Wärmeregime der Motorkühlkreise wird automatisch durch einen elektrischen Erwärmer kontrolliert, der den Kaltstart (— 15°C) erleichtert und auch die Beheizung der Karosserie steuert.

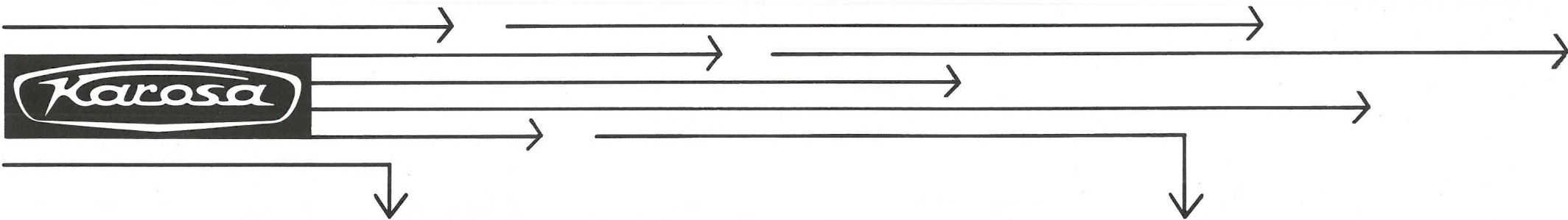
Mechanisches Wechselgetriebe: 5 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang
Alle außer dem 1. Gang vollsynchronisiert.

Hinterachse

Antriebsachse, Starrachse mit Kegelübersetzung, Differentialsperre, Gesamtübersetzung 5,07
Einzelradaufhängung, Trapezachse
Scheibenräder 7,5—20 Super
Reifen 10,00—2016 PR SPECIAL
6 Räder, 1 Reserverad
750 kPa Vorderreifen
650 kPa Hinterreifen

Vorderachse
Bereifung

Anzahl der Räder
Reifendruck



Engine — type

Valve gear
Bore/stroke
Maximum power output to DIN
Maximum torque
Swept volume
Compression ratio
Dry weight
Fuel tank filling capacity
Clutch

ML 634 — flat, water-cooled, four-stroke, six-cylinder diesel with direct fuel injection overhead valves (OHV)
130/150 mm
154.9 kW (210 b.h.p.) at 2,000 r.p.m.
81 kpm at 1,300 r.p.m.
11,940 c.c.
16.2 : 1
825 kg ± 5%
240 litres
single-plate, with hydropneumatic control

The engine cooling system incorporates an electric heating element which controls automatically the coolant temperature, facilitates starting of the engine at low temperatures (below -15°C), and maintains the required temperature inside the coach.

Gearbox: mechanical unit with 5 forward speeds and 1 reverse speed
2nd- to 5th-speed gears are synchronized
Rear axle — driving

Front axle

Disk wheels
Number of wheels
Tyres
Tyre pressures — front
rear

rigid, with bevel gearing and differential gear lock — overall ratio 5.07 of trapezoidal design with independently suspended wheels
7.5 — 20 Super
6 + 1
10.00 — 20 16 PR SPECIAL
750 kPa
650 kPa

moteur
type de moteur

distribution
alésage/course
puissance maxi DIN
couple maxi
cylindrée
taux de compression
poids à vide
capacité du réservoir de combustible
embrayage

ML 634, horizontal Diesel, à 6 cylindres, refroidi par liquide, à injection directe du combustible, à 4 temps
par tiges et culbuteurs
130/150 mm
154,9 kW (210 ch) à 2000 tr/mn
81 kpm/1300 tr/mn
11940 cm³
16,2 : 1
825 ± 5%
240 litres
monodisque à commande hydro-pneumatique

Le régime du liquide refroidisseur est contrôlé automatiquement par un réchauffeur électrique facilitant le démarrage par temps froid (jusqu'à 15° C) et réglant le régime du chauffage de l'intérieur de la carrosserie

boîte mécanique à 5 vitesses AV et 1 marche AR, entièrement synchronisée avec l'exception de la 2^e vitesse

pont AR —

à essieu moteur, rigide, à engrenage conique, avec dispositif de blocage du différentiel, démultiplication totale 5,07

train AV —

à suspension indépendante des roues, sur trapèze
disques avec pneus 7,5 — 20, 10,00—2016 PR SPECIAL

roues

6 + 1 une de secours
AV — 750 kPa, AR 650 kPa

nombre de roues
gonflage des pneus



Alpski hotel

KRESPI

Тормоза рабочие	двухокружные, пневматические с прогрессивным действием торможения
аварийные	при неисправности одного из округов, остальные тормозят с полным давлением
замедляющие	с использованием выхлопных газов, управляемые включателем на педали главного замедлителя
стояночные	пружинные; обеспечивают автобус, кроме своей главной задачи, в случае вытекания тормозной жидкости из рабочих округов, не допускают самовольное его движение
Электрооборудование	24 в
Альтернатор	24 в/75 А
Аккумуляторы — 2 шт	12 в/175 А часов
Освещение автобуса	
Две главных фары	асимметрические диаметр 160 мм
Две фары для езды в тумане	электролампочки галогенные

Бреmsen — Betriebsbremse:	Zweikreisbremssystem, druckluftbetätigt mit progressiver Bremswirkung bei Ausfall eines Bremskreises bremst der verbleibende mit dem vollen Druck
— Notbremse:	Auspuffstaudruckbremse, betätigt über das Dauerbremsventil durch einen Schalter am Fußbremshebel
— Hilfsbremse:	Federspeicherbremse, die den Omnibus (außer ihrer Hauptfunktion) bei Verlust von Druckmedium im Dauerbremskreis gegen selbständige Bewegung sichert.
— Feststellbremse:	
Elektrische Anlage	24 V
Drehstrom-Lichtmaschine	28 V/75 A
Batterie — 2 Stück	12 V/175 Ah
Fahrzeugbeleuchtung:	zwei asymmetrische Hauptscheinwerfer \varnothing 160 mm mit Halogenglühlampen
	zwei Nebelscheinwerfer

Завод-изготовитель и экспортирующая организация оставляют за собой право изменения технических данных, исходя из процесса непрерывного совершенствования изделия.

In Anbetracht der ständigen Weiterentwicklung des Erzeugnisses behalten sich Hersteller wie Exporteur das Recht zu eventuellen Änderungen der technischen Daten vor.

Изготовитель:



гор. Высоке Мыто

Экспортирующая организация:

МОТОВОУ

Прага — ЧССР

Hersteller:



Vysoké Mýto

Alleinexporteur:

МОТОВОУ

Прага — ЧССР

Brakes

pneumatic twin-circuit service brake with progressive braking effect

emergency brake — when one of the circuits fails, the other circuit actuates the brakes with full pressure

exhaust, (decelerating) brake, controlled by the switch on the main brake valve pedal

parking, spring-type brake — it secures the coach during parking and prevents it also from starting to move spontaneously at a loss of pressure in the brake system

24 V
28 V/75 A
12 V/175 Ah each

asymmetric, dia. 160 mm, with halogen bulbs

Electrical system

Alternator

Storage batteries (two)

Main lights:

Two headlamps

Two fog lamps

freins —

principaux à 2 circuits, pneumatiques, à effet de freinage progressif

— de secours — freinant par pleine pression en cas de panne d'un circuit par le second

— ralentisseur sur l'échappement, actionné par interrupteur sur pédale du bloc-pédale.

— de parcage, à ressort, bloquant l'autocar, à côté de sa fonction principale, en cas de fuite de l'agent de freinage des circuits du système de freinage

installation électrique

alternateur

batteries — 2 pièces

Eclairage de l'autocar:

deux projecteurs principaux

deux phares antibrouillard

24 V

28 V/75 A

12 V/175 Ah

asymétriques, diam. 160 mm, avec lampes à halogène

With regard to continuous modernization of the coaches, their manufacturer and exporter reserve the right to change the technical data any time.

Le constructeur et l'exportateur se réservent le droit de modifier, le cas échéant, les caractéristiques techniques, en raison du perfectionnement continu des produits.

Manufacturer:



National Corporation, Vysoké Mýto

Exporter:

MOTOKOV

Prague — Czechoslovakia

Constructeur:

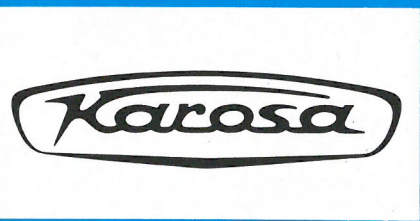


Vysoké Mýto

Exportateur:

MOTOKOV

Prague — Tchécoslovaquie



C735.000

